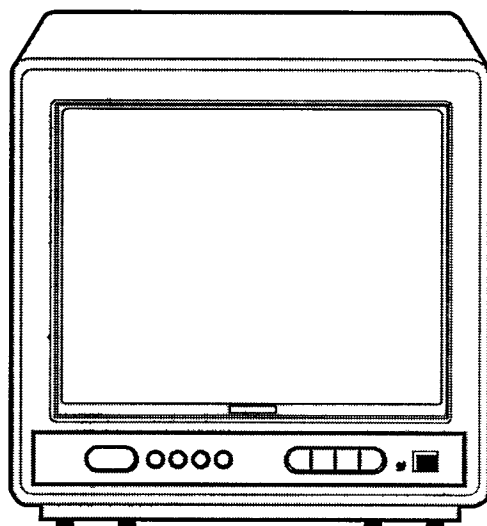




CONSUMER ELECTRONICS

PHILIPS



14GR1221

COLOUR TELEVISION

FARBFERNSEHER

TÉLÉVISEUR COULEUR

KLEURENTELEVISIE

TELEVISORE A COLORI

TELEVISOR EN COLOR

TELEVISÃO A CORES

FARVEFJERNSYN

FARGE-TV

FÄRG-TV

VÄRITELEVISIO

Write in pencil your TV station (or device) selections here:

No. TV station/device	No. TV station/device
0	20
1	21
2	22
3	23
4	24
5	25
6	26
7	27
8	28
9	29
10	30
11	31
12	32
13	33
14	34
15	35
16	36
17	37
18	38
19	39

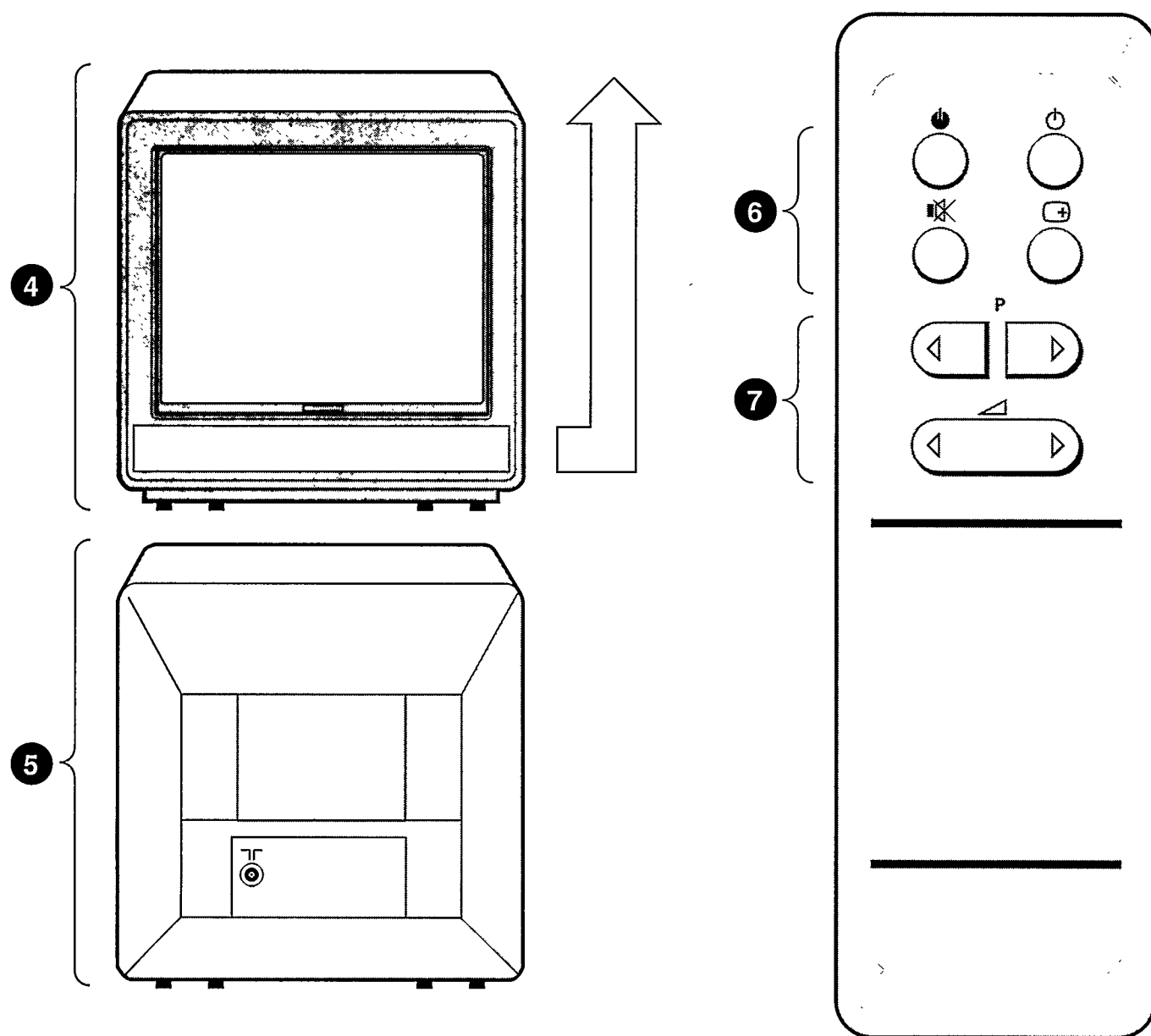
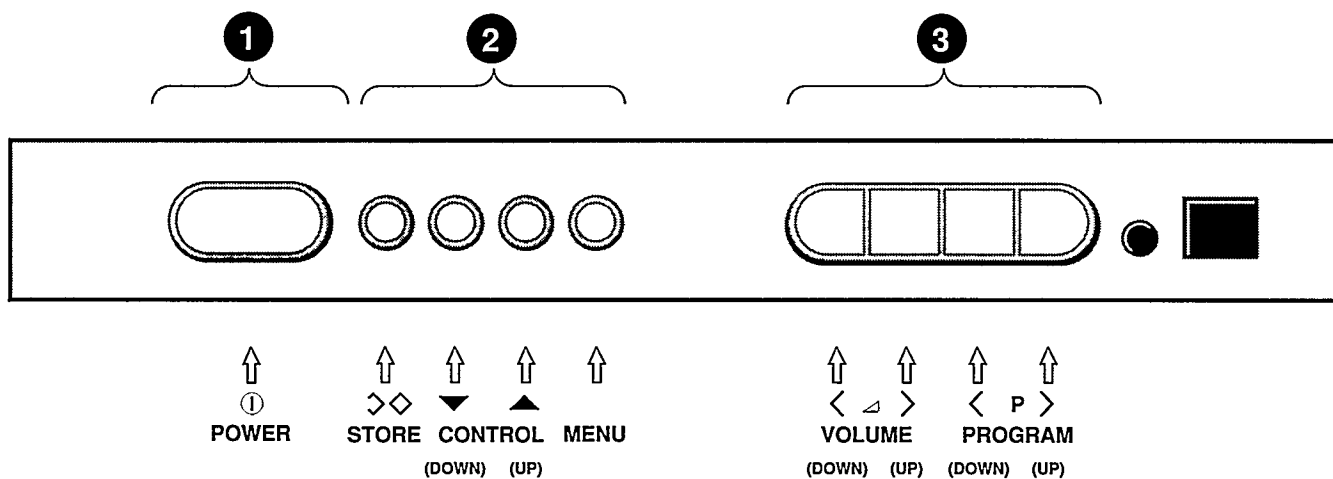
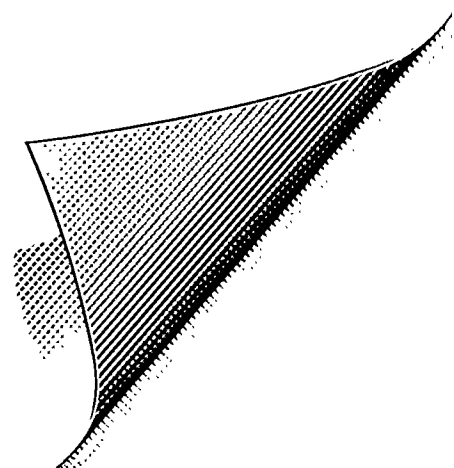
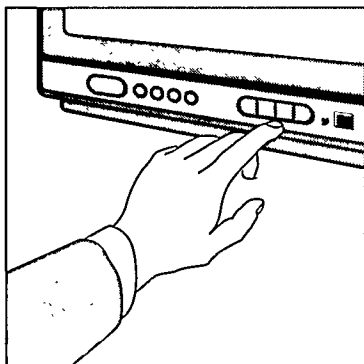


Table of Languages

English	Page 1
Deutsch	Seite 7
Français	Page 13
Nederlands	Pagina 19
Italiano	Página 25
Español	Página 31
Português	Página 37
Dansk	Side 43
Norsk	Side 49
Svenska	Sidan 55
Suomi	Sivu 61

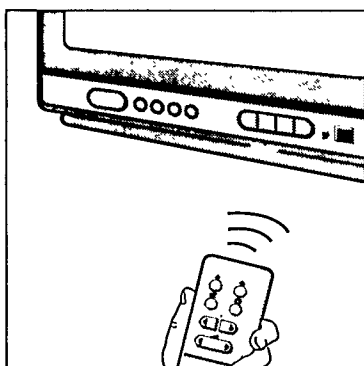


Opstilling og indstilling af fjernsynet**Side 44 - 45**



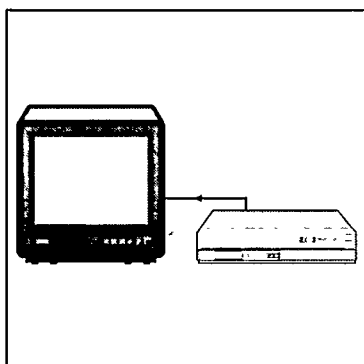
Indledning
Opstilling af fjernsynet
Tilslutning af fjernsynet
Tænd og sluk fjernsynet
Isætning af batterier i fjernbetjeningskontrol
Afprøvning af fjernbetjeningskontrol
Lagring af TV-stationer i programnumre

Betjening af fjernsynet**Side 45 - 47**



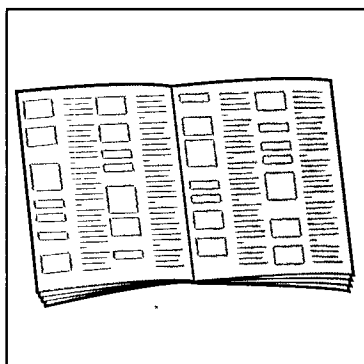
Valg af TV-stationer ved hjælp af programnumre
Indstilling og lagring af billede og lyd
Afbrydelse af lyden
Valg af standby-funktion
Valg af sleep-timer
Visning af information

Andre funktioner**Side 47 - 48**



Tilslutning af videobåndoptager

Generelt**Side 48**



Rengøring af fjernsynsskærmen
Fejlvisning

Indledning

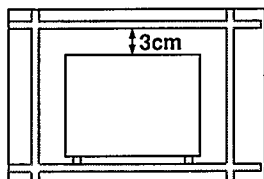
Til lykke med dit nye farvefjernsyn. Det er fremstillet og afprøvet efter de højeste standarder og giver dig billede og lyd af høj kvalitet.

Hvis du følger betjeningsvejledningen, vil du hurtigt lære at indstille og betjene alle funktionerne i dit nye fjernsyn, men vejledningen bør altid gennemlæses og udføres i den viste rækkefølge.

TV -viser funktioner, der styres via fjernsynets knapper eller indgange.

📡 -viser funktioner, der styres via fjernbetjeningskontrollen.

Opstilling af fjernsynet



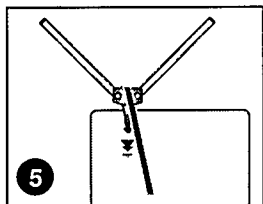
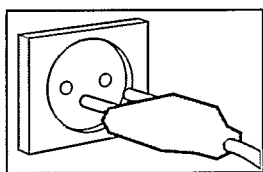
TV Opstilling af fjernsynet

- Udtag fjernsynet af emballagen.
- Udtag fjernbetjeningskontrollen og indendørsantennen af emballagen.
- Anbring fjernsynet på et solidt underlag (f.eks. et fjernsyns/videoskab).
- Sørg for mindst 3 cm ventilation hele vejen rundt om fjernsynet.

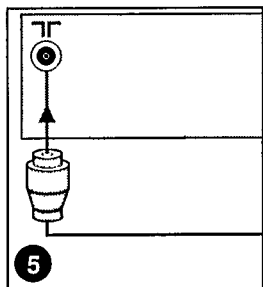
TV Tilslutning af fjernsynet

VIGTIGT: Fjernsynet er kun beregnet til en vekselspænding på 220/240 V, 50 Hz. (Rådfør dig med din forhandler, hvis du har en anden netspænding).

- Tilslut fjernsynet til lysnettet.



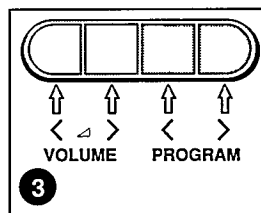
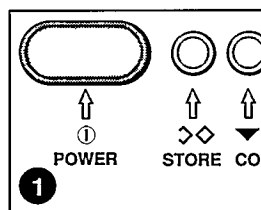
- Hvis indendørsantennen benyttes, anbringes den i fjernsynets monteringsholder (i øverste venstre hjørne af fjernsynets bagside).



- Sæt antennestikket i "T" indgangen på fjernsynets bagside.

TV Tænd fjernsynet

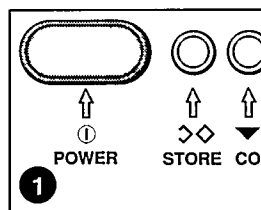
- Tryk på **⏻** POWER-knappen på fjernsynets forside.



- Hvis den RØDE lampe under fjernsynsskærmen lyser, skal du trykke på **<** eller **>** PROGRAM-knappen. Herved tændes fjernsynet. (Yderligere oplysninger findes i afsnittet om "Valg af standby-funktion").

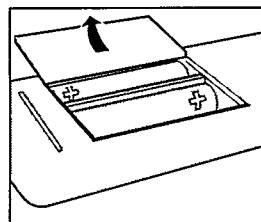
TV Sluk fjernsynet

- Tryk på **⏻** POWER-knappen på fjernsynets forside. (Hvis du ønsker at slukke fjernsynet midlertidigt, skal du læse afsnittet om "Valg af standby-funktion").



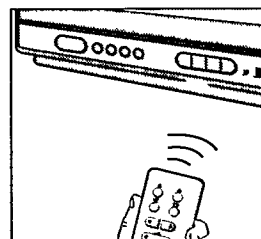
📡 Isætning af batterier i fjernbetjeningskontrol

- Fjern batteridækslet på fjernbetjeningskontrollens bagside.
- Isæt de to medleverede batterier (type LR03 1,5 V).
- Sæt batteridækslet på igen.

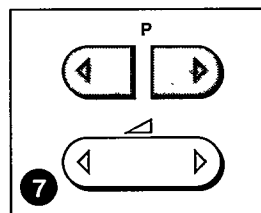


📡 Afprøvning af fjernbetjeningskontrol

- Tænd fjernsynet.
- Hold fjernbetjeningskontrollen i hånden og ret den mod lampen under skærmen.



- Tryk på **< P** eller **> P** Program-knappen. Lampen blinker RØDT, hver gang en af knapperne påvirkes.

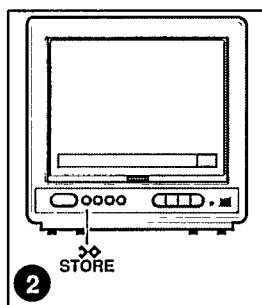


Indstilling af fjernsynet

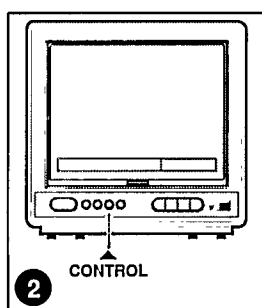
De nødvendige knapper til lagring af TV-stationer i hukommelsens programnumre er anbragt på fjernsynets forside.

TV Lagring af TV-stationer i programnumre

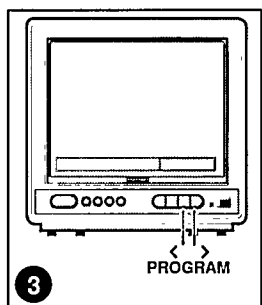
(Op til 40 TV-stationer kan lagres i programnumre på følgende måde).



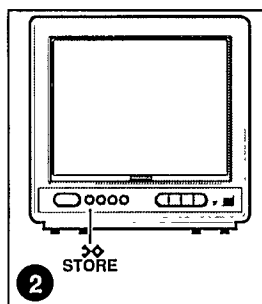
1. Tryk på $\diamond\diamond$ STORE-knappen, så den bevægelige tekstlinje og andre oplysninger vises på skærmen.



2. Tryk på $\blacktriangle$ CONTROL-knappen, hvorefter fjernsynet automatisk søger efter en TV-station, indtil denne findes og vises på skærmen. Hvis du ønsker at fortsætte søgningen efter en bestemt TV-station, trykker du på $\blacktriangle$ CONTROL-knappen igen.



3. Vælg det ønskede programnummer (0 - 39) ved at trykke på $\langle$ eller $\rangle$ PROGRAM-knappen. Det valgte programnummer vises på skærmen.



4. Tryk på $\diamond\diamond$ STORE-knappen for at lagre dette valg. Den bevægelige tekstlinje og andre oplysninger forsvinder nu fra skærmen.

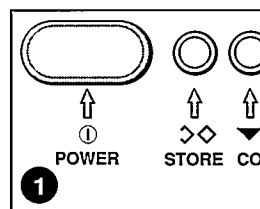
Gentag punkt 1 - 4, indtil alle ønskede TV-stationer er lagret i programnumre.

BEMÆRK: Du kan notere dine stationsvalg i skemaet på omslagets inderside.

Betjening af fjernsynet

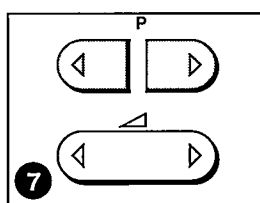
Du kan nu betjene dit fjernsyn enten med fjernbetjeningskontrollen eller direkte med knapperne på fjernsynet.

● Tænd fjernsynet ved at trykke på $\textcircled{1}$ POWER-knappen på fjernsynets forside. TV-stationen på programnummer 1 vælges automatisk.



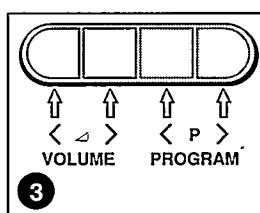
TV Valg af TV-stationer med fjernbetjeningskontrollen

● Tryk på P $\blacktriangleright$ knappen for at vælge en TV-station med et højere programnummer.
● Tryk på P $\blacktriangleleft$ knappen for at vælge en TV-station med et lavere programnummer.



TV Valg af TV-stationer med knapperne på fjernsynet

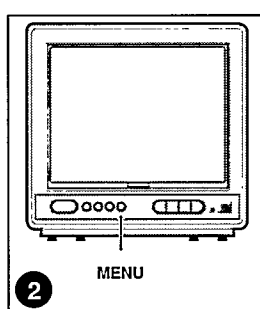
● Tryk på $\blacktriangleright$ PROGRAM knappen for at vælge en TV-station med et højere programnummer.
● Tryk på $\blacktriangleleft$ PROGRAM knappen for at vælge en TV-station med et lavere programnummer.



TV Indstilling og lagring af billede og lyd

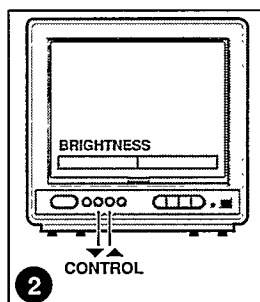
(Når fjernsynet tændes første gang, har billede og lyd faste indstillinger. Disse værdier er lagret fra fabrikkens side, men du kan ændre dem efter dine egne personlige ønsker ved hjælp af "skærmmenuen").

● Tryk på MENU-knappen for at vælge det første punkt på menuen.

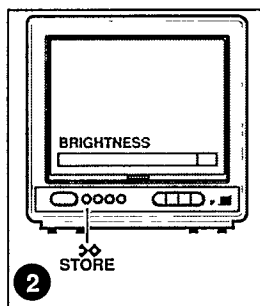


Lysstyrke:

● Tryk på $\blacktriangle$ CONTROL-knappen for at øge lysstyrken.
● Tryk på $\blacktriangledown$ CONTROL-knappen for at formindske lysstyrken.



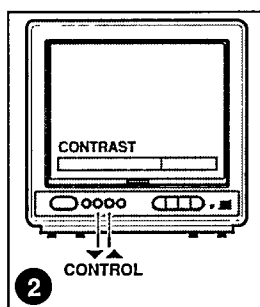
Betjening af fjernsynet



- Hvis du ønsker at lagre denne indstilling, tryk da på $\diamond\diamond$ STORE-knappen.

- Tryk på MENU-knappen for at vælge næste punkt på menuen.

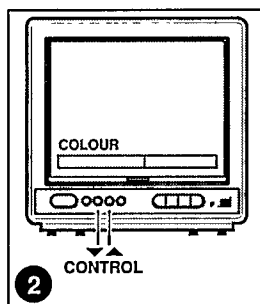
Kontrast:



- Tryk på $\blacktriangle$ CONTROL-knappen for at øge kontrasten.
- Tryk på $\blacktriangledown$ CONTROL-knappen for at formindske kontrasten.
- Hvis du ønsker at lagre denne indstilling, tryk da på $\diamond\diamond$ STORE-knappen.

- Tryk på MENU-knappen for at vælge næste punkt på menuen.

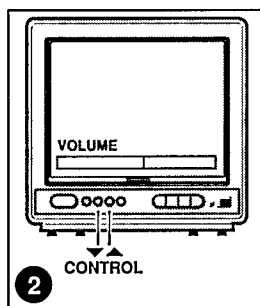
Farve:



- Tryk på $\blacktriangle$ CONTROL-knappen for at øge farvemætningen.
- Tryk på $\blacktriangledown$ CONTROL-knappen for at formindske farvemætningen.
- Hvis du ønsker at lagre denne indstilling, tryk da på $\diamond\diamond$ STORE-knappen.

- Tryk på MENU-knappen for at vælge næste punkt på menuen.

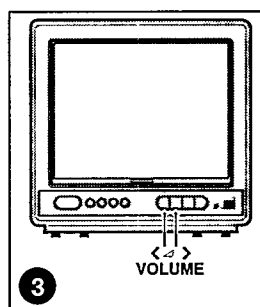
Lydstyrke:



- Tryk på $\blacktriangle$ CONTROL-knappen for at øge lydstyrken.
- Tryk på $\blacktriangledown$ CONTROL-knappen for at formindske lydstyrken.
- Hvis du ønsker at lagre denne indstilling, tryk da på $\diamond\diamond$ STORE-knappen.

- Tryk på MENU-knappen for at komme ud af menuen.

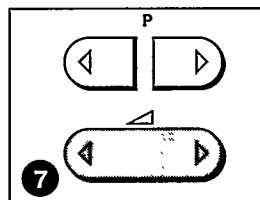
BEMÆK: Hvis du ønsker at komme ud af menuen, f.eks. efter ændring af kontrasten, kan du enten vente i ca. 15 sekunder eller fortsætte med at trykke på MENU-knappen, indtil menuen forsvinder fra skærmen.



TV eller **ændring af lydstyrken**
Lydstyrken kan ændres midlertidigt uden for menuen med $\leftarrow$ eller $\rightarrow$ VOLUME-knapperne på fjernsynet eller $\leftarrow$ knapperne på fjernbetjenings-kontrollen.

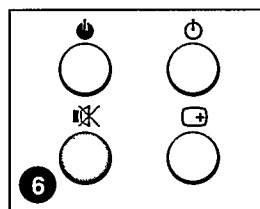
- Tryk på $\rightarrow$ VOLUME-knappen for at øge lydstyrken.
- Tryk på $\leftarrow$ VOLUME-knappen for at formindske lydstyrken.

eller



- Tryk på $\rightarrow$ delen af $\triangleleft$ knappen for at øge lydstyrken.
- Tryk på $\triangleleft$ delen af $\triangleleft$ knappen for at formindske lydstyrken.

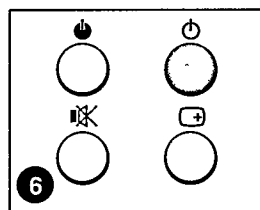
Afbrydelse af lyden



- Tryk på knappen for at afbryde lyden (Muting).
 vises på skærmen.
- Tryk på knappen igen for tilkoble lyden.
 forsvinder fra skærmen.

Valg af standby-funktion
Standby-funktionen (ventefunktion) kan vælges på følgende måder:

Direkte:



- Tryk på knappen. Den RØDE lampe under fjernsynsskærmen tændes, og fjernsynets standby-funktion vælges.

Automatisk:

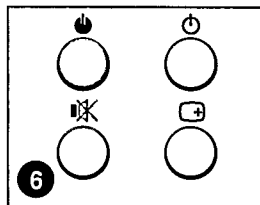
Cirka 10 minutter efter, at en TV-station holder op med at sende (lukker), skifter fjernsynet automatisk til standbyfunktion.

Betjening af fjernsynet



Valg af "sleep-timer"

(Med denne funktion kan du indstille en tidsperiode, hvorefter du ønsker, at fjernsynet skal skifte over til standby-funktion).



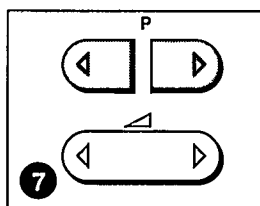
- Tryk på knappen, indtil den ønskede periode vises på skærmen. (Perioden kan indstilles i spring på 15 minutter, begyndende fra 90 minutter).

I det sidste minut af den valgte tidsperiode begynder "nedtællingen" af de resterende sekunder på skærmen for at fortælle dig, at fjernsynet er ved at skifte over til standby-funktion. Ved periodens udløb skifter fjernsynet over til standby-funktion, og den RØDE lampe under skærmen tændes.

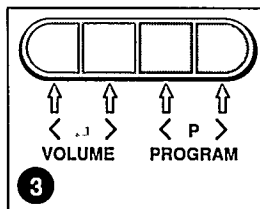


eller Tænd fjernsynet fra standby-funktion

- Tryk enten på eller P-knappen på fjernbetjeningskontrollen.



eller

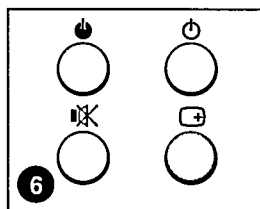


- Tryk på eller PROGRAM-knappen på fjernsynets forside. Den RØDE lampe under fjernsynsskærmen slukkes.



Visning af information

(Skærmvisningen lader dig se programnummeret, der indeholder en TV-station, og om standby-funktionens timer er i brug.)



- Tryk på knappen for at vise informationen på fjernsynsskærmen.
- Tryk på knappen for at afbryde visningen af informationen.

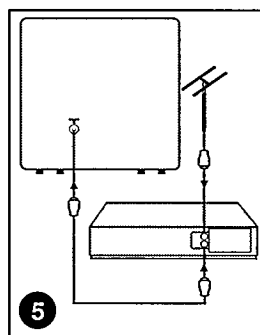
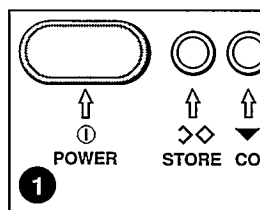
BEMÆRK: Hvis du ændrer lydstyrken, efter at du har valgt knappen, kommer en bevægelig tekstlinje til syne og viser ændringen, mens den udføres.

Andre funktioner



Tilslutning af videobåndoptager (Enkeltheder om tilslutningen findes i din videobåndoptagers betjeningsvejledning.)

- Sluk fjernsynet, før videobåndoptageren tilsluttes.



- Forbind fjernsynets antennekabel til videobåndoptagerens indgang.
- Forbind den ene ende af kablet, der leveres sammen med videobåndoptageren, til videobåndoptagerens TV-udgang og den anden ende af kablet til fjernsynets indgang.

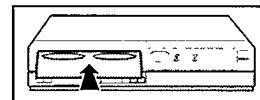
BEMÆRK: indgangen kan også bruges til tilslutning af andet udstyr såsom computere eller TV-spil.



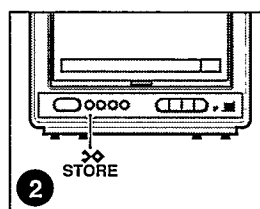
Lagring af videobåndoptagerens signal i et programnummer

- Tænd fjernsynet og videobåndoptageren.

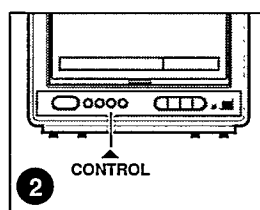
1. Sæt et indspillet bånd i videobåndoptageren og tryk på optagerens PLAY-knap.



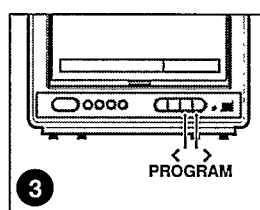
- 2. Tryk på STORE-knappen, så den bevægelige tekstlinje og andre oplysninger vises på fjernsynsskærmen.



- 3. Tryk på CONTROL-knappen, så fjernsynet automatisk søger efter videosignalet. Om nødvendigt, trykkes på knappen igen, indtil videosignalet er fundet.



- 4. Vælg et ledigt programnummer ved at trykke på fjernsynets eller PROGRAM-knap.



- 5. Tryk på STORE-knappen for at lagre videosignalet i det valgte programnummer.

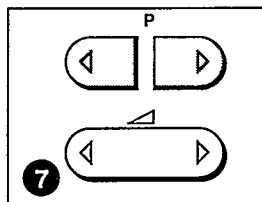
- 6. Tryk på videobåndoptagerens STOP-knap.

Andre funktioner



Valg af programnummer til videobåndoptagerens signal

- Tryk på den pågældende ◀ eller ▶ P-knap (for programnummeret, hvorunder videosignalet er lagret).



Generelt

Rengøring af fjernsynsskærmen

- Fjernsynsskærmen kan om nødvendigt rengøres med et let fugtigt vaskeskind. Brug aldrig kraftige rengøringsmidler.

Fejlvisning

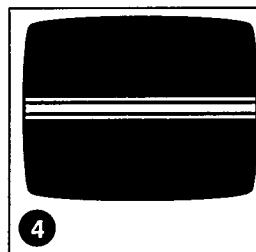
VIGTIGT: Prøv aldrig selv at reparere et defekt fjernsyn. Henvend dig altid til et autoriseret TV-serviceværksted.

Hvis fjernsynet ikke har den ønskede billed- eller lydkvalitet, når det tændes, kontroller da at:

- antennen er korrekt tilsluttet,
- alle betjeneringer og knapper er korrekt valgt,
- den valgte TV-station ikke er "lukket",
- lyden er slået til (ikke "muted").

Sluk for fjernsynet, hvis:

- Den RØDE lampe under fjernsynsskærmen blinker vedvarende.
- En klar, hvid streg ses tværs over skærmen.



NOTES



GB IDENTITY CARD

This card, together with the terms of guarantee (to be provided by your dealer), forms the full certificate of guarantee for this appliance

D GERÄTE-KENNKARTE

Diese Karte ist zusammen mit den Garantiebestimmungen, die Ihr Händler Ihnen aushändigt, Ihr Garantieschein für dieses Gerät

F CARTE D'IDENTIFICATION

Associee aux conditions de garantie (qui vous sont remises par le revendeur) cette carte constitue le certificat de garantie de cet appareil

NL IDENTIFICATIEKAART

Deze kaart vormt samen met de garantievoorwaarden (welke door uw dealer verstrekt worden) het garantiebewijs voor dit apparaat

I CARTE D'IDENTIFICAZIONE

Questa cartolina rappresenta insieme alle condizioni di garanzia (da consegnare dal vostro rivenditore) il documento di garanzia per questo apparecchio

E TARJETA DE IDENTIFICACION

La garantía de este aparato se compone de esta tarjeta y de las condiciones de garantía que le entregará su concesionario

P CARTAO DE IDENTIFICAÇÃO

Este cartao, em conjunto com as condições de garantia em vigor (explicadas pelo seu vendedor) constitui o certificado de garantia do seu aparelho

DK I.D.KORT

Dette kort, udlydt af Deres forhandler, er bistrækkelig garantidokumentation for dette apparat

N IDENTIFIKA-SJOSKORT

Dette kort sammen med garantibetingelserne (som De får af forhandleren) udgjør garantibeviset for dette apparat

S IDENTIFIERINGS-KORT

Dette kort tillsammans med garantivilkoren, som Du får av radiohandlaren, utgör ett fullständigt garantibevis för denna produkt

SF TUNNISTUS-KORTTI

Tämän laitteen takuutodistus muodostuu tästä kortista ja takuehdoista (jälkeenmyyjä antaa mukaan)

GR

PHILIPS



GR1AX

MADE IN SPAIN

PHILIPS

VHF-S+UHF
220V~50Hz 42W
14GR1221/T0B



ZB049209 127576

